



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 7 ta' Jannar 2022
(OR. fr, en)

15299/1/21
REV 1

LIMITE

JAI 1444
MIGR 283
ASIM 105
RELEX 1125

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Delegazzjonijiet
Sugġett:	Abbozz ta' Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill dwar il-mekkaniżmu operazzjonali ta' koordinazzjoni għad-dimensjoni esterna tal-migrazzjoni (MOCADDEM)

Wara l-Coreper tal-5 ta' Jannar, il-Presidenza hejjiet fl-anness it-test tal-abbozz ta' Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li ser jiġi ppreżentat għal reviżjoni mill-guristi lingwisti għall-approvazzjoni mill-COREPER fit-12 ta' Jannar.

[ABBOZZ] ta' Deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill dwar il-mekkanizmu operazzjonali ta' koordinazzjoni tad-dimensjoni esterna tal-migrazzjoni

Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/415/UE tal-24 ta' Ġunju 2014 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni mill-Unjoni tal-klawżola ta' solidarjetà, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(3), tagħha,

Billi:

- (1) Din id-Deċiżjoni tikkonċerna l-istabbiliment ta' mekkanizmu operazzjonali ta' koordinazzjoni tad-dimensjoni esterna tal-migrazzjoni (MOCADDEM), bl-adattament tal-mekkanizmu integrat tal-UE li gie approvat mill-Kunsill fil-25 ta' Ġunju 2013 u li huwa msemmi fl-Artikolu 1(2) tad-Deċiżjoni 2014/415/UE.
- (2) Il-Kunsill Ewropew fl-24 u l-25 ta' Ġunju 2021 appella għal shubijiet u kooperazzjoni intensifikati mal-pajjizi ta' oriġini u ta' tranzitu sabiex jiġi evitat it-telf ta' hajjiet u titnaqqas il-pressjoni fuq il-fruntieri Ewropej, b'approċċ prammatiku, flessibbli u mfassal apposta, billi jiġu użati b'mod koordinat, l-istrumenti u l-inċentivi kollha disponibbli fil-livell tal-UE u tal-Istati Membri.
- (3) Il-Kunsill Ewropew tal-21 u t-22 ta' Ottubru sussegwentement appella biex il-pjanijiet ta' azzjoni stabbiliti għal 8 pajjiż ta' oriġini u ta' tranzitu ta' prijetà jsiru operattivi, appoġġati minn skedi ta' żmien konkreti u appoġġ finanzjarju adegwat.
- (4) Fis-16 ta' Diċembru 2021, il-Kunsill Ewropew stieden lill-Kunsill biex jiżgura monitoraġġ mill-qrib tal-implimentazzjoni rapida u effettiva tal-politika tal-migrazzjoni esterna tal-Unjoni Ewropea taħt id-direzzjoni tal-Presidenza tiegħu.

- (5) Sabiex jiġi żgurat li l-Kunsill ikun f'pożizzjoni li jiżgura dan il-kompitu, huwa meħtieġ li jiġu integrati d-diversi mezzi u lievi, li tissaħħaħ il-koordinazzjoni bejn l-atturi kollha involuti fl-implimentazzjoni tad-dimensjoni esterna tal-migrazzjoni, u li tiġi żgurata n-natura operazzjonali tal-azzjonijiet tal-Unjoni, mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi rispettivi tal-Istituzzjonijiet tal-UE.
- (6) Għal dan il-għan, jenħtieġ li jinholq mekkanizmu operazzjonali ta' koordinazzjoni tad-dimensjoni esterna tal-migrazzjoni (MOCADDEM). Dan il-mekkanizmu jenħtieġ li jibni fuq l-arrangamenti previsti fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1993 tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-mekkanizmu integrat tal-Unjoni Ewropea għal rispons politiku f'sitwazzjonijiet ta' kriżi. Madankollu, huwa differenti fl-għan tiegħu, peress li l-mekkanizmu l-ġdid huwa maħsub biex jitratta r-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi fil-qasam tal-migrazzjoni.

Adotta din id-Deċiżjoni:

Artikolu 1

Suġġett u Kamp tal-applikazzjoni

1. Din id-Deċiżjoni tistabbilixxi l-mekkanizmu operazzjonali ta' koordinazzjoni tad-dimensjoni esterna tal-migrazzjoni (MOCADDEM). Il-MOCADDEM għandu jippermetti lill-Unjoni tikkoordina u tirreagixxi fil-hin għal kwistjonijiet relatati mad-dimensjoni esterna tal-migrazzjoni.
2. Il-MOCADDEM jipprovdi lill-Kunsill bil-flessibbiltà meħtieġa biex jiżgura s-sintezi tal-informazzjoni u l-orjentazzjonijiet proposti mid-diversi korpi preparatorji u mid-diversi partijiet involuti fil-mekkanizmu. Huwa jhejji u jipproponi azzjonijiet operazzjonali relatati mal-mezzi u l-ingranaġġi li għandhom jiġu mobilizzati biex jiġu implimentati l-oġettivi tal-UE għal kull pajjiż terz ikkonċernat.
3. Il-MOCADDEM jinsab taħt id-direzzjoni tal-Presidenza tal-Kunsill, b'kont shiħ meħud tal-kompetenzi tal-Kummissjoni u tar-Rappreżentant Għoli (RGħ).
4. Dan il-mekkanizmu ma jissostitwixxi u ma jidduplikax mekkanizmi jew arrangamenti eżistenti tal-Unjoni.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, "azzjoni operazzjonali" tfisser kwalunkwe azzjoni li l-implimentazzjoni tagħha x'aktarx tikkontribwixxi għall-kisba tal-oġettivi tal-Unjoni fir-relazzjonijiet tagħha ma' pajjiż terz fil-qasam tal-migrazzjoni, inkluż:

- approċċ politiku jew diplomatiku
- azzjoni b'appoġġ għall-pajjiż terz ikkonċernat, inkluż fil-qasam tal-bini tal-kapaċitajiet jew tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp;
- il-mobilizzazzjoni ta' kwalunkwe ingranagġ disponibbli, pereżempju appoġġ finanzjarju, jew l-għodod tal-politika dwar il-viżi jew kwalunkwe politika oħra;
- l-iżvilupp ta' strateġiji ta' komunikazzjoni mmirati.

Artikolu 3

Funzjonament

1. Fejn is-sitwazzjoni tar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u pajjiż terz fir-rigward tal-migrazzjoni jkollha tali impatt li tkun teħtieġ koordinazzjoni u rispons f'waqtu mill-Unjoni, il-Presidenza tista' tlaqqa', bl-appoġġ u l-parir tas-SĠK, diskussjoni madwar mejda tal-MOCADEM.
2. Din id-diskussjoni madwar mejda għandha l-għan li tissintetizza l-informazzjoni u l-proposti ta' politika pprovduti mid-diversi korpi preparatorji tal-Kunsill kif ukoll minn partijiet mistiedna oħra. Abbażi b'mod partikolari tas-sommarji ta' hidma ("Synthèses opérationnelles") imfassla mill-grupp ta' hidma dwar l-aspetti esterni tal-migrazzjoni (EMWP), u l-hidma rilevanti mwettqa minn gruppi ta' hidma oħra (Visa, IMEX, CODEV-PI, gruppi ta' hidma ġeografici). Huwa jhejji azzjonijiet operazzjonali li għandhom jiġu proposti lill-Coreper, fi kwalunkwe qasam rilevanti għar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiż terz ikkonċernat fil-qasam tal-migrazzjoni.

3. Il-Presidenza tiddeċiedi dwar il-kompożizzjoni tad-diskussjonijiet madwar mejda. Is-servizzi tal-Kummissjoni u s-SEAE għandhom jiġu mistiedna jipparteċipaw u jipprezentaw kontribuzzjoni ta'sommarju dwar l-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom. L-Istati Membri interessati għandhom jiġu mistiedna jipparteċipaw. L-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, partijiet ikkonċernati rilevanti oħra u esperti f'ċerti oqsma għandhom ukoll jiġu mistiedna jipparteċipaw, kif xieraq.
4. Il-livell ta' rappreżentanza ta' kull istituzzjoni, korp jew parti mistiedna għandu jkun xieraq għall-oġettiv operazzjonali u tat-tehid ta' deċiżjonijiet tad-diskussjonijiet madwar mejda.

Artikolu 4

Rwol tal-Coreper

Sabiex tiġi żgurata l-koerenza tal-politiki u l-azzjonijiet imwettqa mill-Unjoni, il-Coreper għandu jiżgura d-direzzjoni strateġika tal-hidma tal-MOCADEM, li għandu jirrapporta lilu b'mod regolari, u l-kontroll politiku tal-implimentazzjoni tal-arrangamenti.

Artikolu 5

Riżorsi

1. Il-MOCADEM jista' jiddependi fuq rapporti mhejjija mill-kapaċità ta' appoġġ tal-Kapaċità ta' Għarfien u ta' Analizi Integrati tas-Sitwazzjoni (ISAA).
2. Il-kapaċità ta' appoġġ tal-ISAA għandha tippermetti:
 - a) il-ġbir u t-tixrid ta' informazzjoni dwar is-sitwazzjoni, l-analizzijiet imwettqa mill-Unjoni u mill-Istati Membri, id-deċiżjonijiet u l-miżuri li l-partijiet ikkonċernati rilevanti jkunu ħadu jew jehtieġ li jiehdu, u r-rekwiziti ta' koordinazzjoni;
 - b) l-ipproċessar ta' informazzjoni msemmija f' (a) u tipprovdi ħarsa ġenerali tas-sitwazzjoni;
 - c) l-produzzjoni ta' analizi integrata, inkluż l-evoluzzjoni possibbli u l-konsegwenzi tas-sitwazzjoni.

3. L-ISAA għandha tkun żviluppata mis-servizzi tal-Kummissjoni u s-SEAE fi ħdan ir-rwoli u r-responsabilitajiet rispettivi tagħhom u fi ħdan il-limiti tal-mezzi u kapaċitajiet eżistenti tagħhom. L-ISAA għandha tkun ibbażata wkoll fuq l-analizijiet ipprovduti mill-Istati Membri u mill-aġenziji tal-Unjoni.

Artikolu 6

Rieżami

Sa mhux aktar tard minn tnax-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni, il-Coreper ser jiġi mistieden jirrevedi l-implimentazzjoni tal-MOCADÉM, abbażi ta' rapport ippreżentat mill-Presidenza wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni u r-RGħ, u jipproponi reviżjoni possibbli għal din id-deciżjoni kif adatt.

Artikolu 7

Dhul fis-seħh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-adozzjoni tagħha.